

GEMEINDE TIROL
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



COMUNE DI TIROLO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO
ADIGE

Beschlussniederschrift des Gemeinderates

Verbale di deliberazione del Consiglio Comunale

Sitzung vom - Seduta del 14.12.2015

Uhr - ore 19:00

Betrifft:

**Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) -
Freibeträge und Steuersätze 2016**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Anwesend sind:

	A.e. - a.g.	A.u. - a.i.
Dr. Erich Ratschiller		
Markus Brida		
Alexander Dilitz		
Rudolf Christian Folie		
Helmut Gamper		
Thomas Gamper		
Marie Theres Khuen		
Dr. Andreas Johann Ladurner		

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Dr. Elmar Perathoner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz, und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

Oggetto:

**Imposta municipale immobiliare (IMI) –
detrazioni e aliquote 2016**

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Presenti sono:

	A.e. - a.g.	A.u. - a.i.
Rosa Maria Pichler		
Barbara Pircher		
Christoph Pircher		
Arnold Pöhl		
Michael Prantl		
Peter Schöpf		
Dr. Arch. Dr. Ing. Erich Theiner		

Assiste il Segretario generale, Signor

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Dr. Erich Ratschiller

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperto la seduta. Il Consiglio Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Beschluss des Gemeinderates Nr. 50 vom 14.12.2015

Betrifft: Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) - Freibeträge und Steuersätze 2016

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;

nach Einsichtnahme in den Art. 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;

nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3 „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“ in geltender Fassung, mit welchem mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt worden ist;

nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindevorstandes vom 18.08.2014 Nr. 295, mit welchem der Beamte ernannt wurde, dem die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Steuer betreffend erteilt wurden;

nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 14.12.2015 Nr. 49 genehmigt worden ist und mit welcher die Kategorien von Immobilien festgelegt worden sind, für welche eine Steuererleichterung, bzw. eine Steuererhöhung vorgesehen werden kann;

nach Einsichtnahme in den Art. 2, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, welcher vorsieht, dass der Gemeinderat mit entsprechendem Beschluss das Ausmaß des ordentlichen Steuersatzes, der herabgesetzt und der erhöhten Steuersätze sowie die Höhe des Freibetrages für die Hauptwohnung festlegt;

nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zur Beschlussvorlage gemäß Art. 81 des Einheitstextes der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung, genehmigt mit D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L, die diesem Beschluss beigeschlossen werden und integrierenden Bestandteil davon bilden;

nach Einsichtnahme in den Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung, genehmigt mit D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L;

nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegesetzgebung;

**b e s c h l i e ß t
der Gemeinderat**

in der gesetzlich vorgesehenen Form: Anwesende 15, Abstimmende 15, Dafür 15, Dagegen 0,

1) für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ab dem Jahr 2016 den ordentlichen Steuersatz in der Höhe von 0,76 % für die Wohnungen gemäß Art. 2, Abs. 2 der GIS-Verordnung und für die anderen von den Landesbestimmungen vorgesehenen Immobilien festzulegen;

2) ab dem Jahr 2016 den Freibetrag für die Hauptwohnungen samt Zubehör gemäß Art. 10, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 in der Höhe von 858,00 Euro festzulegen ;

3) ab dem Jahr 2016 folgende Steuererleichterungen in

Delibera del Consiglio comunale n. 50 dd. 14.12.2015

Oggetto: Imposta municipale immobiliare (IMI) – detrazioni e aliquote 2016

Viste le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;

visto l'art. 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 “Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)” nel testo vigente, in base alla quale l'IMI è applicata in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 1° gennaio 2014;

vista la delibera della Giunta comunale del 18.08.2014 n. 295, con la quale è stato designato il Funzionario cui sono conferiti le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale dell'imposta;

visto il regolamento IMI, approvato con delibera del Consiglio comunale del 14.12.2015 n. 49, nel quale sono state stabilite le categorie di immobili, per le quali possono essere previste delle agevolazioni d'imposta risp. delle maggiorazioni d'imposta;

visto che l'art. 2, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 prevede che il Consiglio comunale stabilisce con apposita deliberazione la misura dell'aliquota ordinaria, delle aliquote ridotte e delle aliquote maggiorate, nonché la misura della detrazione per l'abitazione principale;

visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, espressi ai sensi dell'art. 81 del Testo unico delle Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni, approvato con D.P.Reg. del 01.02.2005, n. 3/L, che vengono allegati alla presente e ne forma parte integrante;

visto il Testo Unico delle Leggi Regionali nell'Ordinamento dei Comuni approvato con D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

visto il vigente statuto comunale;

**il Consiglio Comunale
d e l i b e r a**

espressi nei modi previsti dalla legge: Presenti 15, Votanti 15, Favorevoli 15, Contrari 0,

1) di stabilire a decorrere dall'anno 2016 per l'imposta municipale immobiliare (IMI) l'aliquota ordinaria nella misura del 0,76 % da applicare alle abitazioni previste dall'art. 2, comma 2 del regolamento IMI e agli altri immobili previsti dalle norme provinciali;

2) di stabilire a decorrere dall'anno 2016 la detrazione per l'abitazione principale e relative pertinenze giusto art. 10, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 nella misura di 858,00 euro;

3) di stabilire a decorrere dall'anno 2016 le seguenti

Bezug auf die GIS-Steuer festzulegen:

a) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe a) der GIS-Verordnung (kostenlose Nutzungsleihe):

Steuersatz: 0,50 %;

b) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe e) der GIS-Verordnung (AIRE-Wohnungen):

Steuersatz: 0,50 %;

c) für die Immobilien gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe b) der GIS-Verordnung (im Besitz von nicht gewerblichen Körperschaften und nicht gewinnorientierten, gemeinnützigen Organisationen):

Steuersatz: 0,20 % ;

d) für die Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3:

Steuersatz: 0,56 %;

e) Immobilien gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe d) der GIS-Verordnung (denkmalgeschützte Immobilien der Katasterkategorie B6 (Schloss), welche im Eigentum von Privatpersonen sind und als öffentlich zugängliches Museum genutzt werden) die Besteuerungsgrundlage zu 100% zu reduzieren.

4) ab dem Jahr 2016 den unter Art. 2, Absatz 1 der GIS-Verordnung vorgesehenen erhöhten Steuersatz in der Höhe von 0,96 % festzulegen;

5) ab dem Jahr 2016 für die für Privatzimmervermietung verwendeten Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 4 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 folgenden Steuersatz festzulegen:

Steuersatz: 0,20 % ;

6) ab dem Jahr 2016 für die für Urlaub auf dem Bauernhof verwendeten Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 4 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 folgenden Steuersatz festzulegen:

Steuersatz: 0,20 % ;

7) gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln;

8) gegenständlichen Beschluss der Landesabteilung Örtliche Körperschaften zu übermitteln.

agevolazioni per l'imposta IMI:

a) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto art. 1, comma 1, lettera a) del regolamento IMI (comodato d'uso gratuito):

aliquota: 0,50 %;

b) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto art. 1, comma 1, lettera e) del regolamento IMI (abitazioni AIRE):

aliquota: 0,50 %;

c) per gli immobili giusto art. 1, comma 1, lettera b) del regolamento IMI (in possesso di enti non commerciali e di organizzazioni non lucrative di utilità sociale):

aliquota: 0,20 % ;

d) per i fabbricati giusto art. 9, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3:

aliquota: 0,56 % ;

e) immobili giusto art. 1, comma 1, lettera d) del regolamento IMI (immobili di interesse storico culturale categoria catastale B6 (castelli), di proprietà di persone private, quali vengono usati come museo e sono accessibili al pubblico) riduzione della base imponibile al 100%.

4) di stabilire a decorrere dall'anno 2016 l'aliquota maggiorata prevista all'art. 2, comma 1 del regolamento IMI nella misura del 0,96 %;

5) di stabilire a decorrere dall'anno 2016 la seguente aliquota per i fabbricati destinati all'attività di affittacamere giusto art. 9, comma 4 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3:

aliquota: 0,20 % ;

6) di stabilire a decorrere dall'anno 2016 la seguente aliquota per i fabbricati destinati all'attività di agriturismo giusto art. 9, comma 4 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3:

aliquota: 0,20 % ;

7) di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it ;

8) di trasmettere la presente deliberazione alla Ripartizione provinciale Enti locali.

Gutachten im Sinne des Art. 81 des Einheitstextes der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung, genehmigt mit D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L

Der Unterfertigte erteilt hiermit sein zustimmendes Gutachten hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit der vorliegenden Beschlussvorlage.

Der Generalsekretär - Il Segretario generale
gez./f.to: Dr. Elmar Perathoner

Pareri ai sensi dell'art. 81 del Testo unico delle Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni, approvato con D.P.Reg. del 01.02.2005, n. 3/L

Il sottoscritto esprime parere favorevole in ordine alla regolarità tecnica della presente proposta di deliberazione.

Der Unterfertigte erteilt hiermit sein zustimmendes Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit dieser Beschlussvorlage und bestätigt, dass die vorliegende Beschlussmaßnahme keine Ausgabe mit sich bringt.

Il sottoscritto esprime parere favorevole in ordine alla regolarità contabile della presente proposta di deliberazione e dichiara che la presente deliberazione non comporta alcuna spesa.

Die Leiterin der Buchhaltung - La responsabile della contabilità
gez./f.to: Margit Mair

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Vorsitzende - Il Presidente
gez./f.to: Dr. Erich Ratschiller

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Sekretär - Il Segretario
gez./f.to: Dr. Elmar Perathoner

Veröffentlichungsbericht
Abschrift dieses Beschlusses wird am

Referto di pubblicazione
Copia della presente delibera viene pubblicata il

18.12.2015

an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

all'albo pretorio digitale di questo Comune per 10 giorni consecutivi.

Der Generalsekretär - Il Segretario generale
gez./f.to: Dr. Elmar Perathoner

Vollstreckbarkeitsbescheinigung
Vorliegender Beschluss, veröffentlicht für die vorgeschriebene Dauer, ist im Sinne des Art. 79, Abs. 3, des Einheitstextes der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung, genehmigt mit D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L vollstreckbar geworden am

Certificato di esecutività
La presente delibera, pubblicata per il periodo prescritto è divenuta esecutiva ai sensi dell'art. 79, comma 3, del Testo unico delle Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni, approvato con D.P.Reg. del 01.02.2005, n. 3/L il

29.12.2015

Der Generalsekretär - Il Segretario generale
gez./f.to: Dr. Elmar Perathoner

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

Der Generalsekretär - Il Segretario generale
Dr. Elmar Perathoner